

700



150184

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Infolinia serwisowa: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Wersja: 1.0

Data sporządzenia: 2019-11-27

Oryginalna instrukcja obsługi

1	Bezpieczeństwo.....	2
1.1	Objaśnienie haseł ostrzegawczych	2
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	5
2	Informacje ogólne	6
2.1	Odpowiedzialność i gwarancja.....	6
2.2	Ochrona praw autorskich	6
2.3	Deklaracja zgodności.....	6
3	Transport, opakowanie i magazynowanie	7
3.1	Kontrola dostawy	7
3.2	Opakowanie.....	7
3.3	Magazynowanie	7
4	Parametry techniczne.....	8
4.1	Dane techniczne	8
4.2	Zestawienie podzespołów urządzenia	9
4.3	Funkcje urządzenia.....	9
5	Instalacja i obsługa	10
5.1	Instalacja.....	10
5.2	Obsługa	11
6	Czyszczenie	15
6.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia	15
6.2	Czyszczenie.....	15
7	Utylizacja	16



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto mają zastosowanie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, przepisy BHP oraz regulacje prawne obowiązujące w obszarze zastosowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, a w szczególności przed jego uruchomieniem, należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i musi być przechowywana w bezpośrednim pobliżu urządzenia oraz w każdej chwili dostępna. Gdy urządzenie zostaje przekazane, konieczne jest także przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

1 Bezpieczeństwo

PL

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1.1 Objasnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.

**OSTRZEŻENIE!**

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.

**PRZESTROGA!**

Hasło ostrzegawcze **PRZESTROGA** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

UWAGA!

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

NOTYFIKACJA!

Symbol **NOTYFIKACJA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

PL

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prąd elektryczny

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarcień elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.

- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektrycznego należy zawsze chwycić za wtyczkę.

Personel obsługujący

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby o ograniczonym doświadczeniu i/lub ograniczonej wiedzy.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.

PL

Eksplatacja tylko pod nadzorem

- Urządzenie można eksploatować tylko pod nadzorem.
- Należy przebywać zawsze w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia.

Niewłaściwe użytkowanie

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy wszystkie przyłącza zostały wykonane zgodnie z przepisami.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono czyste.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy podejmować się samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wszelkie stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia opisanego poniżej jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Następujące użytkowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

- Wytwarzanie soków owocowych i warzywnych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy w zastosowaniu przemysłowym!

To urządzenie może być użytkowane w gospodarstwie domowym i tym podobnych miejscach, jak na przykład:

- w kuchniach dla pracowników w sklepach, biurach lub podobnych obszarach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych miejscach mieszkalnych;
- w pensjonatach.

PL

1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

Następujące użytkowanie jest niezgodne z przeznaczeniem:

- Obróbka nieodpowiednich produktów spożywczych.

2 Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie w pewnych okolicznościach może odbiegać od objaśnień oraz licznych rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

PL

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3 Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

4 Parametry techniczne

4.1 Dane techniczne

Nazwa:	Wyciskarka do soków 700
Numer artykułu:	150184
Materiał:	stal szlachetna, tworzywo sztuczne
Stopnie prędkości:	2
Prędkość obrotowa (obr. / min.) maks.:	20000
Średnica leja zasypowego w mm:	70
Pojemność pojemnika z tworzywa sztucznego w l:	1
Wartość przyłączeniowa:	1,0 kW / 230 V / 50 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	300 x 240 x 430
Ciężar w kg:	4,2

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

Wersja / właściwości

- Włącznik/wyłącznik
- Wyłącznik bezpieczeństwa
- Funkcja pracy pulsacyjnej
- Sterowanie: przełącznik przechyłny
- Mocny, cichy silnik
- Drobne sito ze stali nierdzewnej do perfekcyjnego wyciskania najwyższej jakości soków owocowych
- Poszczególne elementy są przystosowane do mycia w zmywarce (z wyjątkiem jednostki głównej)
- W zestawie: 1 pojemnik z tworzywa sztucznego, pojemność: 1 litr

4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia



- | | |
|--|--|
| 1. Pojemnik na resztki | 2. Popychacz |
| 3. Pokrywa z lejem zasypowym | 4. Pojemnik z tworzywa sztucznego |
| 5. Napęd silnikowy | 6. Przycisk do funkcji pracy pulsacyjnej |
| 7. Przełącznik stopni prędkości | 8. Nóżki (4x) |
| 9. Jednostka podstawowa / blok silnika | 10. Dźwignia zabezpieczająca |
| 11. Podstawa do sita | 12. Kosz sita |

4.3 Funkcje urządzenia

Wydajna wyciskarka, pracująca z prędkością 20.000 obrotów na minutę, przetwarza warzywa i owoce na sok.

5 Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

Rozpakowanie / ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni o następujących właściwościach:
 - równa, o wystarczającej nośności, odporna na wodę, sucha i odporna na wysokie temperatury
 - wystarczająco duża, aby bez przeszkód można było pracować z urządzeniem
 - łatwo dostępna
 - posiadająca dobrą wentylację.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.
- Zachować odstęp co najmniej 20 cm od palnych ścian i przedmiotów.

Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.

5.2 Obsługa

Wskazówki dla użytkownika

Przygotowanie owoców i warzyw

- Przed wyciskaniem soku owoce i warzywa należy dokładnie umyć. Nie ma konieczności obierania warzyw posiadających ciekłą skórkę. Można je lekko przetrzeć gąbką, aby usunąć ewentualne zabrudzenia lub powłoki z wosku.
- Owoce i warzywa z twardą skórą, jak np. melony, ananas czy owoce cytrusowe należy obrać.
- Używać tylko świeżych owoców lub świeżych warzyw, aby osiągnąć lepsze rezultaty i lepszy smak.
- Duże owoce, jak np. melony, pokroić w duże paski.
- Niektóre pestki owoców cytrusowych mogą być gorzkie. Usunąć pestki przed wyciskaniem soku.
- Nasiona i pestki z owoców pestkowych takich jak mango, papaja i inne usunąć, aby uniknąć uszkodzenia noża.

PL

Wskazówki i porady

- Przy wyciskaniu soku z różnych owoców i warzyw może okazać się pomocne tworzenie różnych połączeń/kombinacji, np. przy wyciskaniu soku z jabłek i pomarańczy, najlepiej zacząć od miękkich owoców (pomarańczy), a następnie wycisnąć sok z twardych owoców (jabłek). W ten sposób osiągnie się największą wydajność soku.
- Przy wyciskaniu soku ze świeżych ziół, takich jak mięta czy natka pietruszki, należy je poddawać obróbce w tzw. między-czasie, czyli pomiędzy wyciskaniem soku z owoców i warzyw, aby osiągać możliwie jak największą wydajność. Przy małej ilości ziół należy je poddać wyciskaniu jednocześnie z kawałkiem owocu lub warzywa.

- Owoce zawierające skrobię (banany, papaja, figi, awokado, mango itp.) poddają się trudno wyciskaniu soku (tworzący się mus może prowadzić do zatykania kosza sita). Tego rodzaju owoce najlepiej przygotowywać w malakserze lub mikserze. Jeśli do danego soku potrzebny jest jednak smak bananowy, banan powinien być poddawany wyciskaniu jako pierwszy lub drugi kawałek owocu. Poprzez zmieszanie z innymi sokami owocowymi nektar bananowy może spływać nieco lepiej. Może jednak dochodzić do powstawania piany.
- Przy wyciskaniu soku z małych owoców, takich jak winogrona lub truskawki, należy je umieszczać w urządzeniu porcjami wielkości garści, a nie wrzucając pojedyncze sztuki. W ten sposób osiąga się lepsze rezultaty.
- Należy pamiętać, że czerwone buraczki zabarwią wszystkie pozostałe owoce i warzywa. Przy wytwarzaniu wielu różnych soków, sok z czerwonym burakiem należy przygotować jako ostatni, aby uniknąć zabarwienia wszystkich pozostałych soków.
- Sok jabłkowy na świeżym powietrzu szybko zbrązowieje, należy dodać odrobinę soku cytrynowego.
- Sok najlepiej serwować bezpośrednio po przygotowaniu, gdyż na powietrzu soki z czasem tracą na smaku i wartościach odżywczych.
- Nigdy nie umieszczać w leju zasypowym kostek lodu lub zamrożonych owoców.

PL

Przed pierwszym użyciem

1. Przed pierwszym użyciem zdejmowane elementy urządzenia (pokrywa, popychacz, podstawa do sita, kosz sita, pojemnik z tworzywa sztucznego i pojemnik na resztki) należy dokładnie oczyścić, zgodnie ze wskazówkami z rozdziału **6 „Czyszczenie”**.
2. Wyczyszczone elementy należy wypłukać czystą wodą, a następnie wytrzeć niestrzępiącą się ściereczką lub zostawić do wyschnięcia na powietrzu.

Montaż

1. Ustawić blok silnika (9) na odpowiedniej powierzchni.
2. Podstawę sita (11) nałożyć na blok silnika (9).
3. Kosz sita (12) umieścić w podstawie sita (11), tak aby był pewnie osadzony na napędzie silnikowym (5).
4. Teraz nałożyć pokrywę (3) na kosz sita (12).
5. Zamocować pokrywę za pomocą obydwu dźwigni zabezpieczających (10), obracając je do góry i zatrzaskując w przewidzianych do tego elementach na pokrywie (3).

Gdy dźwignie zabezpieczające są prawidłowo zamocowane, wyłącznik bezpieczeństwa na bloku silnika zostaje aktywowany. Gdy tylko dźwignie

Instalacja i obsługa

zabezpieczające zostaną zwolnione, wyłącznik bezpieczeństwa dezaktywuje się i silnik nie działa.

6. Następnie ustawić pojemnik na resztki (1) pod pokrywą (3).
7. Ustawić pojemnik z tworzywa sztucznego (4) pod wylotem w podstawie sita (11).

Uruchomienie urządzenia

1. Upewnić się, że wyciskarka do soku została złożona kompletnie i prawidłowo.
2. Przygotować warzywa lub owoce, w razie potrzeby pokroić je na odpowiednie kawałki, które będą pasowały do leja zasypowego wyciskarki.
3. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego pojedynczego gniazdka.
4. Za pomocą przełącznika przechylnego wybrać jeden ze stopni prędkości:
 - górna pozycja przełącznika „1” przeznaczona jest do wysokiej prędkości
 - górna pozycja przełącznika „2” przeznaczona jest do niskiej prędkości
 - pozycja WYŁ. „0” służy do wyłączania urządzenia.

Aby osiągać lepsze rezultaty podczas wyciskania soku z owoców i warzyw, zalecamy wybieranie pozycji „2”.

PL

5. Po wybraniu stopnia prędkości napełnić lej zasypowy wybranymi owocami lub warzywami i popchnąć je za pomocą popychacza (2) w dół.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia!

Nigdy nie przesuwaj owoców i warzyw palcami lub narzędziami kuchennymi. Zawsze używaj przeznaczonego do tego celu popychacza!

6. Aby lepiej wycisnąć sok, popychacz należy naciskać w dół nie za szybko.
7. Należy zwracać uwagę, aby pojemnik z tworzywa sztucznego (4) lub inny pojemnik na sok podczas wyciskania stał pod wylotem.

Wyciskany sok owocowy lub warzywny wypływa z wylotu podstawy sita (11) i gromadzi się w pojemniku na sok.

Resztki gromadzą się w pojemniku na resztki (1).

UWAGA!

Przepełnienie pojemnika na resztki prowadzi do uszkodzenia urządzenia.

Pojemnik na resztki należy zawsze obserwować i regularnie opróżniać!

8. Gdy tylko pojemnik na resztki (1) jest pełny, należy wyłączyć urządzenie, ustawiając przełącznik przechylny na pozycję Wył. „0”.
9. Opróżnić pojemnik na resztki (1), aby silnik nie był zablokowany.

UWAGA!

Urządzenie nie może pracować nieprzerwanie dłużej niż 1 minutę.

10. Jeśli był to za krótki czas na przygotowanie całego soku, należy wyłączyć urządzenie i pozostawić je na jakiś czas do ostygnięcia, zanim proces wyciskania będzie kontynuowany.

Funkcja pracy pulsacyjnej

Urządzenie jest wyposażone w funkcję pracy pulsacyjnej. Można ją aktywować poprzez wciśnięcie białego przycisku nad przełącznikiem przechylnym. Funkcję pulsacyjną wykorzystuje się do krótkiej obróbki np. owoców jagodowych.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w **zabezpieczenie przed przegrzaniem**. W przypadku przegrzania lub zbyt długiej pracy wyłącza ono automatycznie urządzenie, a po ostygnięciu (ok. 15 min) ponownie je automatycznie włącza.

PL

Wyłączanie urządzenia

1. Aby wyłączyć urządzenie, przełączyć przełącznik przechylny Wył. na pozycję „0”.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!).

6 Czyszczenie

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

6.2 Czyszczenie

1. Urządzenie należy regularnie czyścić na koniec dnia roboczego, w razie potrzeby także częściej.
2. Wszystkie zdejmowane elementy urządzenia (pokrywa, popychacz, podstawa do sita, kosz sita, pojemnik z tworzywa sztucznego i pojemnik na resztki) należy czyścić łagodnym środkiem myjącym i ciepłą wodą.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia!

Noże kosza sita są bardzo ostre.

Do czyszczenia kosza sita należy używać szczotki do mycia naczyń.

3. Wszystkie oczyszczone części należy dokładnie opłukać czystą wodą.
4. Pozostawić elementy do wyschnięcia na powietrzu lub osuszyć je za pomocą niestrzępiącej się ściereczki.

WSKAZÓWKA: wszystkie zdejmowane elementy urządzenia mogą być również myte w zmywarce do naczyń.

5. Blok silnika i przewód zasilający należy czyścić tylko miękką, wilgotną szmatką.

UWAGA!

Nie wolno nigdy myć bloku silnika pod bieżącą wodą ani w zmywarce do naczyń.

6. Blok silnika i przewód zasilający przetrzeć na zakończenie miękką szmatką.
7. Przed ponownym użyciem urządzenia lub odstawieniem go do przechowywania należy ponownie zamontować zdjęte części.

7 Utylizacja

Urządzenia elektryczne



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recyklingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.